

Anhang I

Erstregistrierung SBB Businessstravel für Mitarbeitende

Premier enregistrement CFF Businessstravel pour les collaboratrices/teurs

1. Registrierung im neuen SBB Businessstravel www.sbb.ch/neueskonto

Mitarbeitende registrieren.

Registrieren Sie sich als Mitarbeiter/-in Ihrer Firma für SBB Geschäftskunden.

So funktioniert's:

Für die Registrierung als Mitarbeiter/-in benötigen Sie lediglich ein persönliches SwissPass-Login.

Registrierung Mitarbeitende.

Jetzt registrieren →

Inscription au nouveau Businessstravel CFF : www.cff.ch/nouveau-compte

Inscrire une collaboratrice/un collaborateur.

Inscrivez-vous en tant que collaboratrice/collaborateur de votre entreprise sur Clientèle commerciale CFF.

Comment ça marche?

Inscription du personnel.

S'inscrire →

2. Besitzt du bereits ein privates SwissPass-Login? Dann kannst du dieses nutzen. Ansonsten erstelle ein SwissPass-Login unter www.swisspass.ch «Für SwissPass registrieren».

Tu possèdes déjà un login SwissPass privé ? Tu peux alors l'utiliser. Sinon, crée un login SwissPass sur www.swisspass.ch « S'inscrire au SwissPass ».

SwissPass

Ihr Schlüssel für
Mobilität und Freizeit

E-Mail

E-Mail

Weiter

Noch kein Kundenkonto? [Jetzt registrieren](#)

SwissPass

La clé de votre mobilité
et de vos loisirs

E-mail

Mot de passe

Mot de passe oublié? [S'inscrire à SwissPass](#) [Login](#)

- Gib die Vertragsdaten **RAD0003** ein und klicke auf «Vertrag prüfen».
Danach wählst du die Rechnungsstelle **RADIX Schweizerische Gesundheitsstiftung**
Rechnung aus und registrierst dich.

Saisis le numéro de contrat **RAD0003** et clique sur « Vérifier le contrat ». Sélectionne ensuite le
centre de coûts **RADIX Schweizerische Gesundheitsstiftung** et inscris-toi.

Vertragsnummer

RAD0003

Vertrag prüfen →

- Ergänze auf der letzten Seite deine Kontaktdaten. Optionale Felder können leer gelassen werden. Bei den Kontaktangaben sind die persönliche Geschäfts-E-Mail und -Telefonnummer anzugeben. Sende die Registrierung ab und Daniel wird dich danach freischalten.

Remplis tes coordonnées professionnelles personnelles (tes e-mail et no tél de RADIX) sur la
dernière page et confirme ton inscription. Daniel validera ton inscription.

- Buche deine Geschäftsreisen nun einfach und bequem über die SBB Mobile App oder www.sbb.ch .
Réserve tes voyages d'affaires de manière simple et pratique via l'application Mobile CFF ou www.cff.ch .

Halbtax

Halbtax lösen: Erstregistration (Schritte 1 – 4) durchführen. Unter www.sbb.ch/halbtax anmelden, RADIX Businessstravel wählen und einmalig ein Halbtax-Abo lösen.

Wer schon ein Halbtax-Abo privat hat, kann dieses per Ende Abojahr künden und ein neues über RADIX Businessstravel lösen.

Demi-tarif

Acheter un demi-tarif : Effectuer la première inscription (étapes 1 - 4). S'inscrire *sur* [Le demi-tarif sur le SwissPass | CFF \(sbb.ch\)](#), choisir RADIX Businessstravel et acheter un abonnement demi-tarif.

Les personnes qui ont déjà un abonnement demi-tarif à titre privé peuvent le résilier à la fin de l'année d'abonnement et en acheter un nouveau via RADIX Businessstravel.

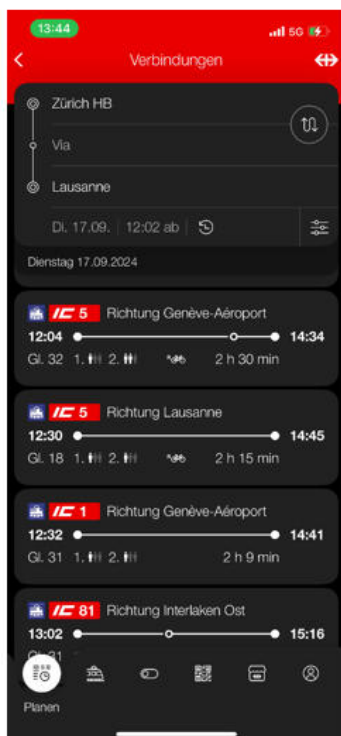
Bei Fragen steht dir auch das SBB Businessstravel-Service-Center von Montag bis Freitag von 08.00 bis 17.30 Uhr zur Verfügung. Tel. 0848 111 456 / [Kontaktformular](#) (nur geschäftlich, nicht privat, siehe dazu Punkt 1, Seite 1)

Si tu as des questions, le Centre de services Businessstravel CFF est également à ta disposition du lundi au vendredi de 08h00 à 17h30. Tél. 0848 111 456 / [Formulaire de contact](#) (uniquement à titre professionnel, pas à titre privé, voir à ce sujet le point 1, page 1)

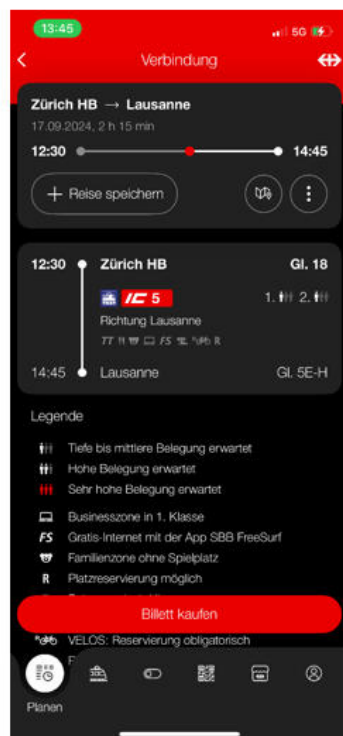


Anhang II

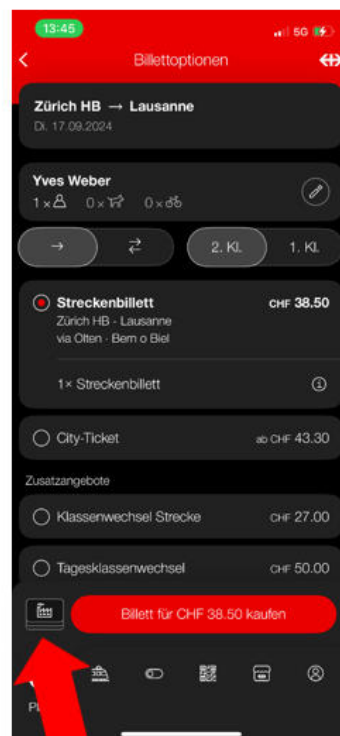
Gewünschte Reise & Reisedatum eingeben



Verbindung auswählen & „Billet kaufen“ klicken



Firma als Zahlungsmittel anwählen



Referenzen eintragen

